

Betriebs- und Einbauanleitung für CAMPKO Komposit mit Multifunktionsventil



**Bitte beachten Sie folgende Piktogramme:**



**Bitte lesen Sie diese Stelle Aufmerksam durch.**



**Achtung / Vorsicht Weist auf Gefahren hin die zu leichten Körperverletzungen oder Sachschäden führen können.**



**Kein Feuer! Beim Umgang mit Gas (befüllen des Behälters / Lecksuche / Dichtheitskontrolle) Funken und Flammen können Feuer, Explosionen, Sachschäden, schwere Körperverletzungen oder tödliche Unfälle verursachen.**



**Nicht rauchen! Beim Umgang mit Gas (befüllen des Behälters / Lecksuche / Dichtheitskontrolle) Funken und Flammen können Feuer, Explosionen, Sachschäden, schwere Körperverletzungen oder tödliche Unfälle verursachen.**



**Verletzungsgefahr! Handschuhe benutzen.**

## Einleitung



CAMPKO Komposit Gastankflaschen samt Multifunktionsventil sind konzipiert und zugelassen für den Einbau in vertikaler Position und für die Nutzung von Flüssiggas LPG (Propan/ Butan). Die Gastankflasche darf keinesfalls liegend montiert werden. Eine gasförmige Gasentnahme kann nur in stehender Position gewährleistet werden. Die Nutzung eines anderen Mediums ist nicht zugelassen und wird untersagt.



Der Ventilkörper darf nicht von der Gastankflasche demontiert werden. Beschädigte Gastankflaschen oder Ventile müssen zur Überprüfung an den Händler bzw. Hersteller zurückgeführt werden, zuvor ist das Gas vollständig aus der Gastankflasche zu entlassen. Die Kennzeichnungen auf der Gastankflasche und dem Ventilkörper dürfen weder entfernt noch verändert werden.



Wenn kein Gasdruckregler mit Crashsensor (CS) nach EN1949 verbaut ist, ist das Entnahmeventil während der Fahrt, geschlossen zu halten. Es ist strengstens untersagt sich mit Feuer oder offener Flamme der Gastankflasche zu nähern. Sowohl während der Betankung als auch der Entnahme muss die Gastankflasche stets senkrecht stehen und fest im Fahrzeug verbaut sein.



### Lüftung im Gaskasten

Für jeden Flüssiggasflaschen-Aufstellraum muss eine ständige Lüftung nach außen vorhanden sein.

Ist die Lüftung nur in Bodennähe vorgesehen, so muss die freie Öffnung mindestens 2 % der Bodenfläche des Aufstellraumes, mindestens jedoch 10 000 mm<sup>2</sup> betragen. Bei Lüftung im oberen und unteren Bereich muss jede der freien Öffnungen 1 % der Bodenfläche des Aufstellraumes, mindestens jedoch in jedem Bereich 5 000 mm<sup>2</sup> betragen. Im unteren Bereich bedeutet, im Boden oder in der Seitenwand mit Berührung zum Boden. Das größere Maß der Lüftungsöffnung befindet sich auf Höhe

des Bodens. Es darf nicht möglich sein, die Lüftungsöffnungen durch eine Flüssiggasflasche oder Gastankflasche ganz oder teilweise zu verdecken. Diese Vorgaben müssen bei Neufahrzeugen durch den jeweiligen Hersteller vor der Inverkehrbringung erfüllt sein und bei s.g. Aftermarketumrüstungen oder „Selbstausbauten“ durch den Ausbauer erfüllt werden.



### **Betankung**

Schließen Sie vor jedem Tankvorgang das Entnahmeventil der CAMPKO Gastankflasche. Das am Ventil befindliche Handrad rechtsdrehend handfest schließen.

Überprüfen Sie vor der Befüllung ob die CAMPKO Gastankflasche fest mit dem Fahrzeug verbunden ist und aufrecht steht. CAMPKO Gastankflaschen dürfen ausschließlich in aufrechter Position befüllt werden, da ansonsten der automatische Füllstopmechanismus im Inneren der Gastankflasche nicht korrekt funktionieren kann. Betanken Sie die CAMPKO Gastankflasche ausschließlich mit Flüssiggas LPG (Propan/ Butan).

Schrauben Sie den länderspezifischen Tankadapter handfest auf das Füllventil und danach die Tankpistole auf den Tankadapter. Arretieren Sie die Tankpistole mit dem Tankadapter. Im Anschluss hören Sie in Folge eines Druckausgleichs ein kurzes zischen. Drücken Sie den Knopf (Totmannschalter) an der Zapfsäule und starten Sie damit den Tankvorgang. Sobald Sie den Knopf (Totmannschalter) nicht mehr gedrückt halten, stoppt der Tankvorgang automatisch. Sollten Sie während des Tankvorgangs Leckagen an der Gastankflasche oder dessen Verbindungen feststellen, stoppen Sie den Betankungsvorgang sofort.

Tanken Sie **nie** mehr als 80% der Bruttokapazität der Gastankflasche.

24,4 Liter brutto = 19,52 Liter netto

Bei entsprechender 2-Gastankflaschenlösung die addierte Nettokapazität der einzelnen Gastankflaschen.

Nach Beendigung des Tankvorgangs lösen Sie die Arretierung zwischen Tankpistole und Tankadapter. In Folge eines zweiten Druckausgleichs hören Sie ein erneutes zischen. Im Anschluss kann die Tankpistole von dem Tankadapter gelöst und wieder an die Tanksäule gehangen werden.

Beachten Sie die an der Tankstelle angebrachten Instruktionen und Sicherheitshinweise.

## Aufbau von CAMPKO Composite Gastankflaschen



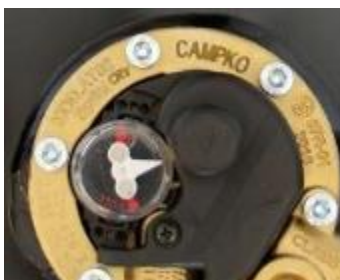
**1 Handrad** – durch Drehen lässt sich das Entnahmeventil Öffnen und Schließen. Hierbei ist kein Werkzeug zu verwenden. Das Handrad wird „handfest“ geschlossen.

**2 Entnahmeanschluss** – der Entnahmeanschluss ist mit einem länderspezifischen Anschluss ausgestattet und erlaubt die Montage von einem LPG-Hochdruckschlauch, einem Gasdruckregler, einem Gasfilter oder einer starren Leitung.

**3 Befüllanschluss** – 3/4"-16 UNF Außengewinde für die Montage von einem Füllschlauch zum Befüllen der Gastankflasche.

**4 Vollstandanzeige** – die Anzeige zeigt ob die Gastankflasche vollständig befüllt ist. Die Vollstandanzeige ist keine Füllstandsanzeige. Aufgrund der vertikalen Bauweise der Gastankflaschen kann der Schwimmer bei Multiventilen keinen genauen Füllstand anzeigen, unabhängig davon was auf einer Tankuhr oder einem Display angezeigt wird.

Darstellung „Nullpunkt“ der Vollstandanzeige:



**5 Sicherheitsventil** – übersteigt der Gasdruck im Inneren der Gastankflasche den Druck von 27 bar bläst das Sicherheitsventil kontrolliert Gas ab um ein mögliches Bersten der Gastankflasche zu verhindern.

### Technische Daten

Material Komposit

Nutzungsdauer 10 Jahre Prüfintervall

80% Füllstopp inklusive

Sicherheitsventil 27 bar Überdruckventil

Leergewicht 6,52 kg

Eingang 3/4" UNF Außengewinde

Ausgang: Kleinflaschenanschluss (KLF) nach EN15252: G.12 =W21,8 x 1/14 LH

Volumen (brutto) 24,40 Liter

Volumen (netto) 19,52 Liter

Gesamthöhe 583 mm

Höhe ohne Kragen Kragen nicht abnehmbar

Durchmesser 310 mm

Homologation 2010/35/EU + 2014/68/EU

ADR/RID 2015

ISO11119-3:2002



### Einbau & Betrieb

Montagezubehör wie Füllventile oder Füllschläuche müssen ausnahmslos nach ECE 67R-01 Class 1 homologiert und zugelassen sein.

Wenn kein Gasdruckregler mit Crashsensor (CS) nach EN1949 verbaut ist, ist das Entnahmeventil während der Fahrt, geschlossen zu halten. Es ist strengstens untersagt sich mit Feuer oder offener Flamme der Gastankflasche zu nähern. Sowohl während der Betankung als auch der Entnahme muss die Gastankflasche stets senkrecht stehen und fest im Fahrzeug verbaut sein.

Die Montage obliegt zertifizierten Einbauunternehmen.

## **Wartung**

CAMPKO Composite Gastankflaschen müssen nach 10 Jahren geprüft werden und können nach erfolgreich bestandenem Test weitere 10 Jahre in Verkehr gebracht werden.

## **Entsorgung**

Druckgasgeräte sind an entsprechenden Tauschstationen, bei Händlern oder Verwertungsunternehmen abzugeben. Achtung! Druckgerät steht noch unter Druck oder es sind Reste von Gas enthalten, das sich entzünden könnte. Ventile müssen demontiert sein und das Druckgerät muss mit Wasser gespült werden, um das Gas aus dem Druckgerät zu entfernen.

Bei weiterführenden Fragen oder Problemen kontaktieren Sie einen zertifizierten Einbau- oder Servicebetrieb. Ein europaweites Werkstattnetzwerk finden Sie unter

<https://hybrid.supply/contact>